

# Schreibmappe

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **St. Galler Jahresmappe**

Band (Jahr): **39 (1936)**

PDF erstellt am: **24.06.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

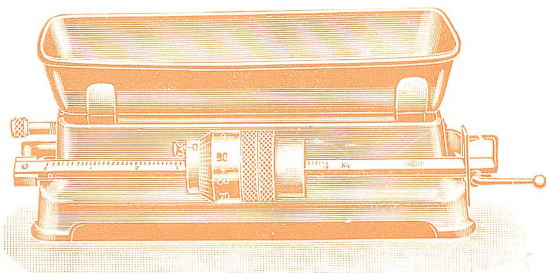
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Waagen aller Art zu vorteilhaften Preisen



**Waagenfabrik Ferd. Rüesch St. Gallen**

Eichmeister Spitalgasse 8 Telephon 650

**HANS AMMANN**

COMESTIBLES ST. GALLEN NEUGASSE 46 TELEPHON 171

**Spezialgeschäft für Geflügel**

**Fische · Wildbret · Reise-**

**Proviant · Fertige Platten**

Prompter Versand nach auswärts

## Zwei Gedichte von Johannes Stäger

### IM WALDESFRIEDEN

*Ach, ich bin so müd geworden  
Von des Tages irrem Hasten,  
Und nun möcht' ich selig rasten  
An verträumten Wiesenborden.  
  
Durch den Wald-Dom will ich ziehen,  
Möcht' verborg'nen Stimmen lauschen,  
Hör' des Waldbachs Silberrauschen -  
Wundersame Melodien . . .  
  
Unter immergrünen Zweigen  
Ist dem Herzen Ruh' beschieden,  
Und hier in des Waldes Frieden  
Will das Glück sich zu mir neigen . . .*

### HERBSTLICHE TAGE

*Durch des späten Herbstes Pracht  
Laß uns, Liebste, schreiten,  
Bald wird Nebel sich und Nacht  
Auf die Erde breiten.  
  
Buchenwälder heut die Stadt  
Flammend noch umsäumen,  
Aber schon fällt Blatt um Blatt  
Leise von den Bäumen . . .  
  
Laß drum durch den bunten Hain,  
Durch der Wälder Glühen  
Uns noch im verklärten Schein  
Stillbeseligt ziehen!*

**P. GIMMI & CO**

St. Gallen · Telephon 11.69 · Zum Papyrus



Das Spezialgeschäft feiner Papiere aller Art

Papeterien - Geschäftsbücher  
Goldfüllfedern - Ia Lederwaren  
Bureau-Möbel in Holz und Stahl  
Bureau-Artikel - Kassenschränke

**Bernina**  
*Nähmaschine*

Alle Marken haben diese und jene Vorteile, aber die Bernina hat sie alle auch, plus solche, die nur Bernina hat.

**FRAU HEIZMANN**

**Möbelhaus Feldli**

Feldlistraße 31 Telefon-Nr. 34.32

Ganze Aussteuern - Einzel- und Polster-Möbel  
Umarbeiten von Stilmöbel in eigener Werkstätte  
Zeitgemäße Preise - Alles für Ihr Heim



*Herren-Salon*

*Damen-Salon*

**W. WEISHAUPT**

THEATERPLATZ TELEPHON 35 45



**A. LEHNER & CO**

St. Gallen zum Stoffmagazin

Detail: Multergasse 7      Telefon 20.90  
Engros: Davidstr. 23      Telefon 7.13

**Erstklassiges Spezial-Geschäft für  
Mantel-, Kleider- und Wäschestoffe  
Elegante Damenwäsche**

Jeden Freitag und Samstag wird zugeschnitten

Verlangen Sie ausdrücklich

**HERON-TINTE**

ein zuverlässiges einheimisches Fabrikat

**BRINER & CO ST. GALLEN**

*Klischees jeder Art*

**GEBR. JOHN ST. GALLEN**

SCHWANENSTRASSE 10 TELEPHON 2276

Das Telephon für

Brennmaterialien

**389**

**MAX KÄLLI KOHLEN**



## Frankotaxen für Briefe, Drucksachen und Warenmuster<sup>1)</sup>

Land	Gewichtssatz	Briefe	Drucksachen	Warenmuster
Schweiz inbegriffen Liechtenstein	bis 50 Gramm	20 Rp. (Nahverkehrskreis 10 Rp.)	5 Rappen <sup>2) 3)</sup>	10 Rappen <sup>3)</sup>
	50—250 "	20 " ( " 10 " )	10 " " " )	10 "
	250—500 "	} siehe unter Pakete	15 " " )	20 "
	500—1000 ..		25 " " )	
Ausland	bis . . . 20 Gramm	30 Rappen (Grenzkreis 20 Rp.)		
	je weitere 20 "	20 " ( " 20 " ) mehr	5 Rappen <sup>4)</sup>	5 Rp., Min. 10 Rp.
	für je . . 50 ..			
	Höchstgewicht	2 Kilogramm	2 Kilogramm <sup>5)</sup>	500 Gramm
	Ausdehnungsgrenzen	Länge, Breite und Dicke zusammen 90 cm, größte Ausdehnung 60 cm Rollenform: Länge u. zweimaliger Durchmesser 100 cm, größte Ausdehnung 80 cm		wie Briefe

### Nahverkehrskreis St. Gallen (10 km Luftlinie)

Abtwil, Andwil (St.Gall.), Arnegg, Berg (St.Gall.), Bernhardzell, Bruggen, Bühler, Eggersriet, Engelburg, Freidorf, Gais, Goldach, Goßau (St. G.), Häggenschwil, Haslen (App.), Heiligkreuz, Herisau, Hundwil, Kronbühl, Krontal-Neudorf, Lachen-Vonwil, Langgäß, Lömmenschwil, Mörschwil, Niederteufen, Rehetobel, Riehlisli, Roggwil, Rotmonten, Obergrimm-Waldkirch, St. Fiden, St. Georgen, St. Josefen, St. Pelagiberg, Speicher, Speicherschwendli, Stachen, Stein (App.), Teufen, Trogen, Tübach, Untereggen, Wald (App.), Waldkirch, Waldstatt, Wilen-Herisau, Winden, Winkeln, Wittenbach.

### Grenzkreis mit St. Gallen (30 km Luftlinie)

#### Deutschland

Äschach, Eriskirch, Fischbach (Ob.-Amt Tettang), Friedrichshafen, Hagnau, Hemigkofen, Immenstaad (Baden), Langenargen, Lindau, Nonnenhorn, Reutin, Schachen b. Lindau, Wasserburg.

#### Österreich

Altach, Altenstadt in Vorarlberg, Bauern, Bregenz, Dornbirn, Feldkirch, Fußach, Gaißau, Göfis, Götzis, Hard, Höchst, Hohenems, Klaus, Koblach, Lauterach, Lustenau, Mäder, Meiningen, Rankweil, Röhthi, Schwarzach in Vorarlberg, Sulz-Röhthi, Vorkloster bei Bregenz, Weiler-Klaus, Wolfurt.

**Zeitschriften- und Bücher-Leihsendungen öffentlicher Bibliotheken:** für Hin- und Herweg zusammen (nur im Inlandsverkehr): bis 50 g 8 Rp., bis 250 g 15 Rp., bis 500 g 20 Rp., bis 1½ kg 30 Rp., bis 4 kg 50 Rp.

**Blindenschrift** (In- und Auslandsverkehr) 3 Rp. für je 1000 Gramm. Höchstgewicht 5 kg im Inlands- und 5 kg im Auslandsverkehr.

### Postkarten<sup>1)</sup>

Schweiz . . . . .	frankiert 10 Rp.
Ausland . . . . .	" 20 "
Im Grenzkreis . . . . .	" 10 "
Mit bezahlter Antwort: Schweiz 20 Rp., Ausland 40 "	(Grenzkreis 20 Rp.)

### Geschäftspapiere<sup>1)</sup>

(Nur im Verkehr mit dem Auslande für Urkunden, Akten, Fakturen, Frachtbriefe, Stickerkartons, Handzeichnungen etc., ohne den Charakter einer persönlichen Mitteilung.)

Bis 2 kg, für je 50 Gramm 5 Rp. Minimaltaxe 30 Rp.

### Päckchen<sup>1)</sup>

mit Waren aller Art (ohne Kostbarkeiten) nach gewissen Ländern. Höchstgewicht 1 kg. Taxe: 10 Rp. für je 50 g, Mindesttaxe 50 Rp. Uebrige Versandbedingungen wie für Warenmuster.

### Einschreibgebühr

nebst der ordentlichen Taxe: Schweiz 20 Rp., Ausland 30 Rp.

### Rückscheingebühr

nebst der ordentlichen Taxe: Schweiz 20 Rp., Ausland 40 Rp.

## Tarif für Postanweisungen

**Schweiz:** (Maximum Fr. 10,000.—). Bis Fr. 20.— = 20 Rp., über Fr. 20.— bis Fr. 100.— = 30 Rp., je weitere Fr. 100.— bis Fr. 500.— = 10 Rp. mehr, dazu für je weitere Fr. 500.— = 10 Rp.

**Ausland:** bis zu Fr. 20.— = 30 Rp., bis zu Fr. 50.— = 40 Rp., bis zu Fr. 100.— = 60 Rp., über Fr. 100.— bis Fr. 500.— je Fr. 100.— = 40 Rp. mehr; über Fr. 500.— bis Fr. 1000.— = Fr. 2.60.

## Schweizerischer Postscheck- und Giro-Verkehr

Stammeinlage Fr. 50.—. Verzinsung ½%.

Gebühren für Einzahlungen bis Fr. 20.— = 5 Rp., über Fr. 20.— bis Fr. 100.— = 10 Rp., über Fr. 100.— bis Fr. 500.— = 5 Rp. mehr für je Fr. 100.— oder Bruchteil von Fr. 100.—, über Fr. 500.— = 10 Rp. mehr für je Fr. 500.—.

Gebühren für Auszahlungen bis Fr. 100.— = 5 Rp., über Fr. 100.— bis 500.— = 10 Rp., über Fr. 500.— = 5 Rp. mehr für je Fr. 500.— oder Bruchteil von Fr. 500.— bei Barabhebung am Schalter der Scheckbureaux; bei Anweisung auf Poststellen ausserdem 10 Rp. für jede Anweisung. — Übertragungen (Giro) gratis.

<sup>1)</sup> Nicht und ungenügend frankierte Briefe, Postkarten (ausgen. sog. Geschäftsantwortkarten), Drucksachen, Warenmuster, Geschäftspapiere und Päckchen. Inlandsverkehr: Unfrankierte Briefe und Postkarten unterliegen der doppelten Taxe. Unfrankierte Drucksachen und Warenmuster werden nicht befördert. Ungenügend frankierte Briefe, Postkarten, Drucksachen und Warenmuster unterliegen der doppelten Taxe der fehlenden Frankatur.

Auslandsverkehr: Unfrankierte und ungenügend frankierte Briefe und Postkarten unterliegen der doppelten Taxe der fehlenden Frankatur. Unfrankierte und ungenügend frankierte Drucksachen, Warenmuster, Päckchen und Geschäftspapiere werden nicht befördert.

<sup>2)</sup> Bei Drucksachen zur Ansicht sind die entsprechenden Taxen: 8, 15, 20 und 30 Rp.

<sup>3)</sup> Bei Aufgabe von wenigstens 50 Stück und Bar- oder Maschinen-Frankierung: Drucksachen bis 50 g = 3 Rp., bis 100 g = 5 Rp. Warenmuster bis 50 g = 5 Rp. Bis 50 g Höchstmaß 18:25 cm, über 50—100 g: 18:25 oder 11:30 cm.

<sup>4)</sup> Für Bücher, Broschüren, vom Verleger oder dessen Beauftragten versandte Zeitungen und Zeitschriften und Musiknoten nach gewissen Ländern 3 Rp. für je 50 g.

<sup>5)</sup> Für einzeln versandte, gedruckte Bände 3 kg.



## Briefnachnahmen

**Schweiz:** Höchstbetrag 2000 Fr. Taxe wie für Briefpostsendungen, zuzügl. einer Nachnahmegebühr von 15 Rp. bis Fr. 5.—, von 20 Rp. bis Fr. 20.— von weitem 10 Rp. für je Fr. 20.— bei Beträgen über Fr. 20.— bis Fr. 100.—, von weitem 30 Rp. für je Fr. 100.— bei Beträgen über Fr. 100.— bis Fr. 500.—, von weitem 40 Rp. für Beträge über Fr. 500.— bis Fr. 1000.—.

**Ausland:** Höchstbetrag verschieden. Zulässig nach den gleichen Ländern wie Einzugsmandate (s. dort), ausserdem nach Albanien, Estland, Japan, Litauen, Portugal, Polen, Vatikanstaat, dafür nicht nach Niederl.-Guyana. Taxe: wie eingeschriebene Briefpostgegenstände (s. dort), zuzüglich eine Nachnahmegebühr.

## Wertbriefe

**Schweiz:** Höchstbetrag unbeschränkt. Taxe wie für Wertpakete (siehe bei „Pakete“).

**Ausland:** Höchstbetrag verschieden. Zulässig u. a. nach allen europäischen Ländern. Taxe wie für eingeschriebenen Brief, zuzüglich eine Werttaxe von 30 Rp. für je 300 Franken Wertangabe.

## Pakete mit und ohne Wertangabe und mit und ohne Nachnahme

### A. Poststücke

Land	Gewicht	Nahverkehr*) (bis 45 km)		Fernverkehr	
		Gewöhnliche Stücke Fr.	Sperrgut- Stücke Fr.	Gewöhnliche Stücke Fr.	Sperrgut- Stücke Fr.
Schweiz inbegriffen	bis 250 g . . . . .	—,30*	—,40	—,30	—,40
	über 250 g bis 1 kg . . . . .	—,40**	—,50	—,40	—,50
	„ 1 kg „ 2 1/2 kg . . . . .	—,50	—,70	—,60	—,80
	„ 2 1/2 kg „ 5 kg . . . . .	—,60	—,80	—,90	1.10
	„ 5 kg bis 7 1/2 kg . . . . .	—,80	1.10	1.20	1.50
Liechtenstein	„ 7 1/2 kg „ 10 kg . . . . .	1.—	1.30	1.50	1.80
	„ 10 kg „ 15 kg . . . . .	2.—	2.60	2.—	2.60
	unfrankiert je 30 Rp. mehr				

### B. Frachtstücke\*) nach der Entfernung

Land	Gewicht	Entfernungszone							
		I. bis 100 km		II. über 100 bis 200 km		III. über 200 bis 300 km		IV. über 300 km	
		Gewöhnliche Stücke Fr.	Sperrgut Fr.	Gewöhnliche Stücke Fr.	Sperrgut Fr.	Gewöhnliche Stücke Fr.	Sperrgut Fr.	Gewöhnliche Stücke Fr.	Sperrgut Fr.
Schweiz inbegriffen	über 15 bis 20 kg	2.40	3.15	4.40	5.75	6.—	7.80	7.20	9.40
	„ 20 „ 25 „	3.—	3.90	5.50	7.15	7.50	9.75	9.—	11.70
	„ 25 „ 30 „	3.60	4.70	6.60	8.60	9.—	11.70	10.80	14.05
	„ 30 „ 35 „	4.20	5.50	7.70	10.05	10.50	13.65	12.60	16.40
	„ 35 „ 40 „	4.80	6.25	8.80	11.45	12.—	15.60	14.40	18.75
Liechtenstein	„ 40 „ 45 „	5.40	7.05	9.90	12.90	13.50	17.55	16.20	21.10
	„ 45 „ 50 „	6.—	7.80	11.—	14.30	15.—	19.50	18.—	23.40
	unfrankiert je 30 Rp. mehr								

### C. Barfrankierte Stücksendungen im geschlossenen Ortsgebiete, einschließlich Zustellgebühr

Gewicht	Gewöhnliche Stücke Fr.	Sperrgut- Stücke Fr.	Gewicht	Gewöhnliche Stücke Fr.	Sperrgut- Stücke Fr.
über 1 kg bis 2 1/2 kg . . . . .	—,40	—,50	„ 25 „ „ 30 „ . . . . .	2.—	2.60
„ 2 1/2 „ „ 5 „ . . . . .	—,50	—,70	„ 30 „ „ 35 „ . . . . .	2.30	3.—
„ 5 „ „ 7 1/2 „ . . . . .	—,70	1.—	„ 35 „ „ 40 „ . . . . .	2.60	3.40
„ 7 1/2 „ „ 10 „ . . . . .	—,90	1.15	„ 40 „ „ 45 „ . . . . .	2.90	3.80
„ 10 „ „ 15 „ . . . . .	1.20	1.55	„ 45 „ „ 50 „ . . . . .	3.20	4.15
„ 15 „ „ 20 „ . . . . .	1.40	1.85			

\*) Uneingeschrieben = wie Briefe; \*\*) uneingeschrieben = 30 Rp.

Bei Wertangabe ein Zuschlag von 20 Rp. bis 300 Fr., von 30 Rp. bis 500 Fr., von 10 Rp. mehr für je weitere 500 Fr. (Höchstbetrag unbeschränkt.) — Bei Nachnahme eine Zuschlagsgebühr von 15 Rp. (10 Rp.)<sup>1)</sup>, bis 5 Fr., von 20 Rp. bis 20 Fr., von 10 Rp. mehr für je weitere 20 Fr. bis 100 Fr., von 30 Rp. mehr für je weitere 100 Fr. bis 500 Fr., von Fr. 2.20 für Beträge von über 500 Fr. bis 1000 Fr. und von Fr. 2.60 für Beträge von über 1000 Fr. bis 2000 Fr. (Höchstbetrag 2000 Fr.) — Bei Eilbestellung eine Eilgebühr von 60 Rp.<sup>1)</sup> bis 1 1/2 km und von 30 Rp.<sup>1)</sup> für jeden weitem 1/2 km.

<sup>1)</sup> Die halbe Gebühr für barfrankierte Stücke im geschlossenen Ortsgebiet.

Ausland. Die Taxen sind je nach dem Bestimmungsland verschieden. Man wende sich an die Poststellen.

## Schalteröffnung der Post-, Telegraphen- und Telephon-Bureaux in St. Gallen

Post	Werktags	Sonntags	Für Dringlichsendungen gegen eine Sondergebühr				
			Werktags		Sonntags		
St. Gallen 1 Hauptpost	730—1215 1315—1845	Samstags 730—1700	Geschlossen	700—730	1215—1315	1845—2230	800—1200 1400—2200
„ 2 Oberstraße	730—1215 1315—1845	„ bis 1700	„				—
„ 3 Linsbühl	730—1215 1315—1830	„ 1700	„				—
„ 4 Kaufhaus	730—1215 1315—1845	„ 730—1700	„	630—730	1215—1315	1845—1915	830—1130
„ 6 St. Fiden	730—1215 1315—1845	„ bis 1700	„	700—730	1245—1315	1845—1900	800—900
„ 7 Krontal	745—1200 1330—1830	„ „ 1700	Geschlossen		1315—1330	1830—1845	1030—1100
„ 8 Langgäß	730—1215 1315—1845	„ „ 1700	„	700—730		1845—1900	—
„ 9 Heiligkreuz	715—1200 1330—1815	„ „ 1700	Geschlossen				—
„ 10 Rotmonten	715—1200 1330—1830	„ „ 1700	„				—
„ 11 St. Georgen	730—1200 1330—1830	„ bis 1700	Geschlossen	630—730		1830—1900	—
„ 12 Riethüsi	800—1200 1345—1800	„ „ 1700	„				—
„ 13 Vonwil	730—1215 1315—1845	„ „ 1700	„				—
„ 14 Bruggen	730—1215 1315—1830	„ „ 1700	„	700—730		1845—1900	915—1000
„ 15 Winkeln	730—1130 1315—1815	„ 1330—1700	Geschlossen	615—730		1830—2000	800—1000 1100—1200



**Telegraph.** Hauptbureau im Postgebäude: Tag und Nacht geöffnet. — Filialen: Kaufhaus, Linsebühl, St. Fiden, Langgäß, St. Georgen, Vonwil, Bruggen, Rotmonten, Riethüsi, Winkel: Telegramm-Annahme während der für den Postdienst bestimmten Stunden.

**Telephon.** Zentrale mit öffentlicher Sprechstation im Hauptpostgebäude: Tag- und Nachtdienst. Weitere öffentliche Sprechstationen bei den Postfilialen Kaufhaus, Oberstraße, St. Fiden, Langgäß, St. Georgen, Vonwil, Linsebühl, Rotmonten, Riethüsi, Bruggen, die zu den für den Postdienst bestimmten Stunden offen stehen. Automaten in den Schalterhallen des Hauptpostamtes und des Hauptbahnhofes, der Poststellen Kaufhaus und Linsebühl, den Tramwarehallen Union und Nest, den Plakatsäulen Speisertor, Marktplatz, Lachen, St. Fiden und Krontal, der Militärkantine und auf den Perrons I und II des Hauptbahnhofes.

## Übersicht der inländischen Telephongesprächstaxen

für Verbindungen bis	bei Tag 8—19 Uhr	bei Nacht 19—8 Uhr	für Verbindungen bis	bei Tag 8—19 Uhr	bei Nacht 19—8 Uhr
10 km . . . . .	20 Rp.	gleich 20 Rp.	50 km . . . . .	50 Rp.	30 Rp.
20 km . . . . .	30 Rp.	gleich 30 Rp.	100 km . . . . .	70 Rp.	40 Rp.
			über 100 km . . . . .	100 Rp.	60 Rp.

Ausführliche Gesprächstarife sind bei der Telephonverwaltung erhältlich.

## Steuern von Telephonverbindungen nach dem Ausland

### Deutschland

- 25—50 km Tag Fr. 1.20. Nacht Fr. —.70.  
Lindau, Friedrichshafen, Tettnang, Amtzell, Immenstaad, Meersburg, Ueberlingen, Ludwigshafen a. B., Konstanz, Heiligenberg.
- 50—100 km Tag Fr. 1.80. Nacht Fr. 1.10.  
Oberstdorf, Immenstadt, Kempten, Memmingen, Weingarten, Ravensburg, Laupheim, Singen, Stockach, Tuttlingen, Rottweil, Donaueschingen, Villingen, Waldshut, Klein-Laufenburg.
- 100—150 km Tag Fr. 2.40. Nacht Fr. 1.45. Freiburg im Breisgau, Todtnau, Schönau, Zell, Wehr, Säckingen.
- Weitere entferntere Städte:

	Tag	Nacht		Tag	Nacht		Tag	Nacht
Mannheim . . . . .	Fr. 3.—	Fr. 1.80	München . . . . .	Fr. 3.60	Fr. 2.20	Leipzig . . . . .	Fr. 4.80	Fr. 2.90
Ulm a. d. D. . . . .	Fr. 3.—	Fr. 1.80	Nürnberg . . . . .	Fr. 3.60	Fr. 2.20	Berlin . . . . .	Fr. 6.—	Fr. 3.60
Frankfurt a. M. . . . .	Fr. 3.60	Fr. 2.20	Plauen . . . . .	Fr. 4.20	Fr. 2.55	Hamburg . . . . .	Fr. 6.—	Fr. 3.60

### Österreich

- 25—50 km Tag Fr. 1.20. Nacht Fr. —.70.  
Bregenz, Höchst, Lustenau, Dornbirn, Hohenems, Götzis, Rankweil, Feldkirch, Bludenz.
- 50—100 km Tag Fr. 2.10. Nacht Fr. 1.30. Schruns, St. Anton am Arlberg, Landeck (Tirol).
- Weitere entferntere Städte:

	Tag	Nacht		Tag	Nacht		Tag	Nacht
Hall (Tirol) . . . . .	Fr. 3.05	Fr. 1.85	Bad Gastein . . . . .	Fr. 3.65	Fr. 2.20	Linz-Urfahr . . . . .	Fr. 4.25	Fr. 2.50
Innsbruck . . . . .	Fr. 3.05	Fr. 1.85	Salzburg . . . . .	Fr. 3.65	Fr. 2.20	Wien . . . . .	Fr. 5.45	Fr. 3.30

### Italien

	Tag	Nacht		Tag	Nacht		Tag	Nacht
Como . . . . .	Fr. 2.50	Fr. 1.50	Milano . . . . .	Fr. 2.50	Fr. 1.50	Roma . . . . .	Fr. 4.50	Fr. 2.70
Merano . . . . .	Fr. 2.50	Fr. 1.50	Genova . . . . .	Fr. 3.50	Fr. 2.10	Napoli . . . . .	Fr. 4.50	Fr. 2.70
Bolzano . . . . .	Fr. 2.50	Fr. 1.50	Firenze . . . . .	Fr. 4.50	Fr. 2.70	Messina . . . . .	Fr. 4.50	Fr. 2.70

### Frankreich

	Tag	Nacht		Tag	Nacht		Tag	Nacht
Nancy . . . . .	Fr. 3.25	Fr. 1.95	Paris . . . . .	Fr. 4.25	Fr. 2.55	Nice . . . . .	Fr. 4.25	Fr. 2.55
Lyon . . . . .	Fr. 3.25	Fr. 1.95	Orléans . . . . .	Fr. 4.25	Fr. 2.55	Calais . . . . .	Fr. 5.25	Fr. 3.15
Marseille . . . . .	Fr. 4.25	Fr. 2.55	Reims . . . . .	Fr. 4.25	Fr. 2.55	Lille . . . . .	Fr. 5.25	Fr. 3.15

### Weitere europäische Länder

	Tag	Nacht		Tag	Nacht
Belgien . . . . .	Fr. 5.40	Fr. 3.25	Luxemburg . . . . .	Fr. 3.55	Fr. 2.15
Bulgarien . . . . .	Fr. 14.60	Fr. 8.80	Marokko (französisch) . . . . .	Fr. 30.—	Fr. 18.—
Dänemark . . . . .	Fr. 9.40 bis 10.—	Fr. 5.65 bis 6.—	Niederlande . . . . .	Fr. 6.—	Fr. 3.60
Danzig . . . . .	Fr. 7.80	Fr. 4.70	Norwegen . . . . .	Fr. 14.55 bis 16.95	Fr. 8.75 bis 10.20
Estland . . . . .	Fr. 15.30	Fr. 9.20	Polen . . . . .	Fr. 7.55 bis 10.55	Fr. 4.55 bis 6.35
Finnland . . . . .	Fr. 16.30 bis 19.90	Fr. 9.80 bis 11.95	Portugal . . . . .	Fr. 14.50	Fr. 8.70
Gibraltar . . . . .	Fr. 14.90	Fr. 8.95	Rumänien . . . . .	Fr. 10.50 bis 12.90	Fr. 6.30 bis 7.75
Griechenland . . . . .	Fr. 11.40 bis 13.20	Fr. 6.85 bis 7.95	Saargebiet (Deutschland) . . . . .	Fr. 3.— bis 3.60	Fr. 1.80 bis 2.20
Grossbritannien . . . . .	Fr. 9.80 bis 14.05	Fr. 5.90 bis 8.45	Schweden . . . . .	Fr. 10.85 bis 16.25	Fr. 6.55 bis 9.75
Irland . . . . .	Fr. 14.05	Fr. 8.45	Spanien . . . . .	Fr. 6.— bis 14.50	Fr. 3.60 bis 8.70
Jugoslawien . . . . .	Fr. 5.85 bis 7.20	Fr. 3.55 bis 4.35	Tschechoslowakei . . . . .	Fr. 5.25 bis 6.—	Fr. 3.15 bis 3.60
Lettland . . . . .	Fr. 13.30	Fr. 8.—	Türkei . . . . .	Fr. 13.70	Fr. 8.25
Litauen . . . . .	Fr. 12.05	Fr. 7.25	Ungarn . . . . .	Fr. 6.85	Fr. 4.15

### Außereuropäische Telephonverbindungen Taxen für 3 Minuten. — Nachtgespräche zum Teil ermäßigt!

Afrika . . . . .	Fr. 30.— bis 146.25	Südamerika . . . . .	Fr. 153.— bis 168.—	Japan . . . . .	Fr. 103.—
Nachts zum Teil ermäßigt		Mittelamerika . . . . .	Fr. 103.— bis 194.25	Australien . . . . .	Fr. 127.50 Samstag 90.—
Nordamerika . . . . .	Fr. 108.— bis 135.90	Asien . . . . .	Fr. 94.50 bis 168.—	Schiffe auf See . . . . .	Fr. 12.40 bis 195.—
Nachts Fr. 80.10 bis 108.—					

### Luftpostsendungen Zuschläge zu den ordentlichen Taxen:

**Inland:** Kleinsendungen bis 250 g 10 Rp., über 250—1000 g 20 Rp. Pakete für je 1 kg oder Bruchteil davon 40 Rp.  
**Ausland:** a) **Europa.** Briefe, Postkarten, Postanweisungen, Einzugsaufträge, Wertbriefe für je 20 g 10 Rp. — Geschäftspapiere, Drucksachen, Warenmuster, Päckchen, abonnierte Zeitungen, Blindenschriften, Wertschachteln für je 50 g 10 Rp.  
 b) **Außereuropäische Länder** (inbegriffen Luftposten über Moskau hinaus). Die Zuschlagstaxen sind bei den Flugplänen angegeben.



## Bezugsquellenliste empfehlenswerter Firmen

Alther R., Stern-Apotheke, Speisertorplatz	102	Lehner & Co., Kleiderstoffe, Multergasse 7	104
Ammann Hans, Comestibles, Neugasse 46	103	Lendi & Co., Weinhandlung, Gallusstraße 18	89
<b>B</b> anken: Eidgenössische Bank, Ecke Zollhausstraße/St. Leonhardstraße	50	Lutz, Straub & Co., zum Wollenhof und zur Toggenburg	75
Ersparnisanstalt der Stadt St. Gallen, Gallusstraße 14	20	<b>M</b> aeder & Co., Stempel, Marktgasse 16	76
Schweizerische Bankgesellschaft, Ecke Kornhausstr./St. Leonhardstr.	8	Markwalder & Co., Bureaubedarf, Kornhausstraße 5	16
Schweizerischer Bankverein, Börsenplatz	12	Marti & Dicht, Baugeschäft, Linsebühlstraße 95	41
Schweizerische Kreditanstalt, St. Leonhardstraße 3	38	Müller A., Kohlen, Rosenbergstraße 14	87
St. Gallische Creditanstalt, Marktplatz 1	60	<b>N</b> eumanns Wiener Café, Unionplatz	37
St. Gallische Hypothekarkassa, St. Leonhardstraße 22	44	Neumeister H., Gärtnerei, Lessingstraße 16	14
St. Gallische Kantonalbank, Schützengasse 1	24	<b>O</b> stschweizerische Aero-Gesellschaft, Schützengasse 10	84
Schweizerische Volksbank, St. Leonhardstraße 33	82	Osterwalder & Cie., Benzin, Drogen, im Bleicheli	98
Wegelin & Co., zum Notveststein	31	Öffentliche Lagerhäuser des Kaufmännischen Directoriums	76
Baumann Max, Inkasso, Schmiedgasse 21	76	<b>P</b> anella, Blumengeschäft, Unionplatz	42
Bendel Kurt, Baugeschäft, Rorschacherstraße 67	22	<b>R</b> ätz & Dürst, Kristall- und Glaswaren, Poststraße	33
Bersinger Max, Spielwaren, Mercerie, Multergasse 8	45	Rietmann Gebrüder, Kohlen, Neugasse 50	57
Bolli Richard, Goldschmied, Marktgasse 20	7	Ritter & Co., Papeterie, Speisergasse	40
Bolter & Treuer, Optik und Photo, Hechtplatz	62	Rizzi Arthur, Brillenoptik, Multergasse 35	86
Briner & Co., Tinten und Farben, Unterstraße 35	104	Rohmoser Max, Etuisfabrik, Unterstraße 34	57
Brütsch & Co., Nähmaschinen, St. Leonhardstraße 4	49 57 76 103	Ruscioni & Co., Versicherungen, Oberer Graben 39	10
Buchhandlung der Evangelischen Gesellschaft, Katharinengasse 21	55	Rutishauser-Bischoff, Schuhhaus, Kugelgasse 3	48
<b>D</b> anzas & Co., Spedition, Keßlerstraße 1	94	Rüesch Hans, Baugeschäft, Krügerstraße 1	15
Debrunner & Cie., AG., Eisenhandlung, Marktgasse 15-17	42	Rüesch Ferdinand, Waagenfabrik, Spitalgasse 8	103
<b>E</b> iselt Wilhelm Witwe, Blumengeschäft, Marktplatz 2	72	Rüfenacht Ernst, Orthopädische Werkstätte, Antoniusstraße 3	51
Erpf Carl, Galvanische Anstalt, Langgasse 3a	102	<b>S</b> cherraus & Co., Uhren, Bijouterie, Marktplatz 14	47
<b>F</b> ehrsche Buchhandlung, Schmiedgasse 16	46	Schlatter & Co., Bau- und Möbelschreinerei, Wassergasse 30	32
Fehr Wilhelm, Haushaltsartikel, Werkzeuge, Rorschacherstr. 1-5	87 94	Schneider, Schuhhaus, Goliathgasse 5	49
Frey Hans Theodor, Leinen- und Weißwaren, Multergasse 43	79	Schoop & Co., Schirme und Stöcke, Neugasse 20	51
Friderich & Wappler, Seidenstoffe und Passementerie, Multergasse 10	47	Schuhhaus zum Bischoff, Kugelgasse 3	48
Frischknecht, Goldschmied, Ecke Marktplatz-Engelgasse	30	Schuster & Co., Teppiche, Linoleum, Multergasse 14	56
<b>G</b> erosa Karl, Buchbinderei, Seidenhofstraße 9	49	Schützengarten AG., Bierbrauerei, St. Jakobstraße 35a	98
Gimmi & Co., Papeterie, Neugasse 52	103	Schwitler AG., Klischees, Zürich und Basel	36
Goldschmidt Harry, Damenbekleidung, Speisergasse 31	28	Seeger Jean, Fensterfabrik, Teufenerstraße 118	18
Großenbacher & Co., Elektr. Installationen, Apparate, Neugasse 25	59 89	Sigrist-Merz, Baugeschäft, Wassergasse 40-44	64
Guggenbühl & Giger, Winterthurer Unfallversicherungs-Gesellschaft	54	Spetzmann & Co., Kohlen, Merkatorium	55
<b>H</b> achen J. Witwe & Co., Buchbinderei, Schwertgasse 11	45	Staudt & Grubenmann, Eisenhandlung, Werkzeuge, Bahnhofstraße 6	102
Hausamann & Co., Photo und Optik, Marktgasse 13	89	Steiger Albert Erben, Antiquitäten, Rosenbergstraße 6	92
Hälg F., Zentralheizung, Lukasstraße 30	26	Steinmann Eugen, Kohlen, Oberer Graben 22	53
Heene Alfred, Baugeschäft, St. Jakobstraße 57a	43	Studach Carl, Möbelwerkstätten, Speisergasse 19	48
Heizmann, Möbelwerkstätte, Feldlistraße 31	104	Sturzenegger Ed. AG., Herren- und Damenwäsche, St. Leonhardstr. 12	94
„Helvetia“, Allgemeine und Feuerversicherungs-Gesellschaft	109	<b>T</b> hermann Edmund, Dekorations- und Flachmalerei, Uli-Rotach-Straße 46	46
Heß Albin, Herrenschneiderei, Bahnhofstraße 2	43	Traber Otto, Buchbinderei, Vadianstraße 19	54
Heußler R., Tapeten, Webergasse 8	21	<b>V</b> olksmagazin Victor Mettler AG., Kleiderstoffe, Speisergasse 15-17	34
Hug & Co., Musik-Spezialgeschäft, Marktgasse/Spitalgasse 2	39	<b>W</b> alke, Waschanstalt, Rechenstraße 35	90
<b>J</b> ohn Gebr., Klischees, Rorschacherstraße 103a	104	Weber, Huber & Co., Kohlen, St. Leonhardstraße 4	26
<b>K</b> älli Max, Holz und Kohlen, Wassergasse 18	104	Weder Max & Co., Sanitäre Anlagen, Wassergasse 1 und 1a	26
Käser Louis Erben, Kinderwagen, Speisergasse 30	102	Weishaupt, Herren- und Damensalon, Theaterplatz	104
Krüsi & Co., Photo-Artikel und -Arbeiten, Singenbergstraße 7	92	Wettach, Glas- und Kristallwaren, Goliathgasse 17	14
Kürsteiner H. & R., Vorhänge, Bahnhofstraße 11	15	von <b>Z</b> iegler & Balmer, Architekten, Hauptbahnhof	6
<b>L</b> aible Th., Tapeten, Hintere Bahnhofstraße 19	41	Zollikofer Heinrich, Spielwaren, zum Scheggen	90
Lebrament Marguerite, Stempel, Augustinergasse 5	92	Zollikofer & Cie., Liegenschaftsbureau, Multergasse 43	35
Lehmann & Cie., Zentralheizung, St. Leonhardstraße 76	53	Zöllig-Rohner & Co., Agentur, Notkerstraße 14	37

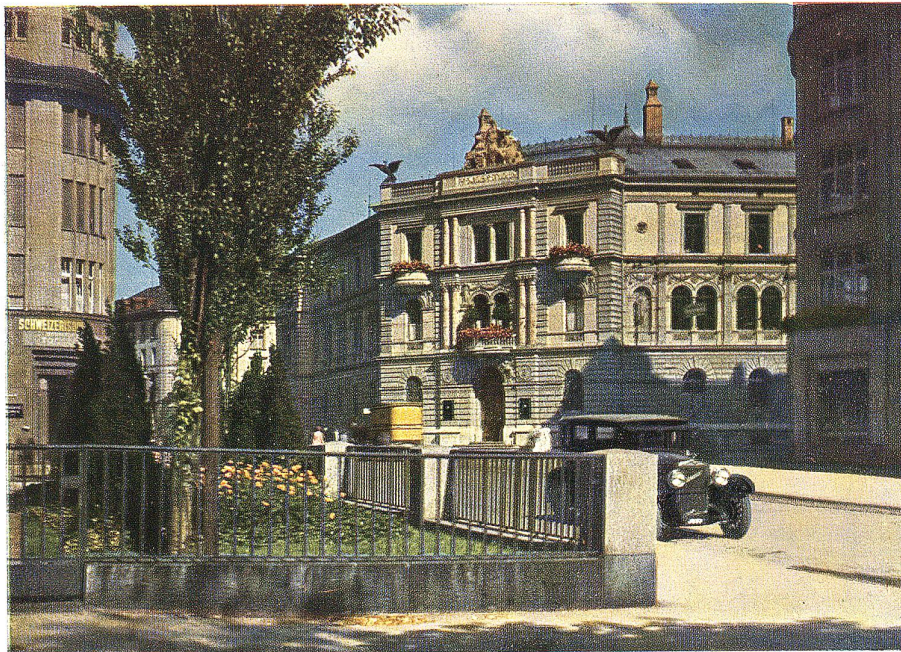


Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft

**HELVETIA**

in St. Gallen

*Transportversicherung jeglicher Art Rückversicherungen in allen Branchen*



**HELVETIA**

Schweizerische Feuerversicherungs-Gesellschaft

in St. Gallen

*Feuer-, Einbruchdiebstahl-, Betriebs- und Mietverlust- sowie  
Wasserleitungsschaden-Versicherungen*



# KALENDER FÜR DAS JAHR 1936

JULI		AUGUST		SEPTEMBER	
M	1 Theobald	S	1 <b>Bundesf.</b>	D	1 Verena ☽
D	2 Mar. Heims.	S	2 Gustav	M	2 Degenhard
F	3 Kornel	M	3 Josias, Aug. ☽	D	3 Theodos
S	4 Ulrich ☽	D	4 Dominik	F	4 Rosina
S	5 Balthasar	M	5 Oswald	S	5 Herkules
M	6 Esajas, Ida	D	6 Sixtus, Alice	S	6 Magnus
D	7 Joadim	F	7 Heinrike	M	7 Regina
M	8 Kilian	S	8 Zyriak	D	8 Mariä Geb. ☽
D	9 Zyrill	S	9 Roman ☽	M	9 Egidi, Lilli
F	10 Gunzo	M	10 Laurenz	D	10 Sergius
S	11 Rahel ☽	D	11 Gottlieb	F	11 Regula
S	12 Sch'engelfest	M	12 Klara	S	12 Tobias
M	13 Heinrich	D	13 Hippolytus	S	13 Hektor
D	14 Bonaventura	F	14 Samuel	M	14 † Erhöhung
M	15 Margarete	S	15 <b>Mar. Hmlf.</b>	D	15 Fortunatus ☽
D	16 Berta	S	16 Rochus	M	16 Fronfasten
F	17 Lydia	M	17 Karlmann ☽	D	17 Joel
S	18 Hartmann ☽	D	18 Reinald	F	18 Rosa
S	19 Skapulierfest	M	19 Sebald	S	19 Januar
M	20 Elias	D	20 Bernhard	S	20 <b>Betttag</b>
D	21 Arbogast	F	21 Irmgard	M	21 Matthäus
M	22 Maria Magd.	S	22 Alfons	D	22 Mauriz
D	23 Elsbeth	S	23 Zachäus	M	23 Thekla ☽
F	24 Christina	M	24 Bartholomäus	D	24 Lib., Robert
S	25 Jakob	D	25 Ludwig ☽	F	25 Kleophas
S	26 Anna ☽	M	26 Severin	S	26 Zyprian
M	27 Magdalena	D	27 Gebhard	S	27 Kosmus
D	28 Pantaleon	F	28 Augustin	M	28 Wenzeslaus
M	29 Beatrix	S	29 Joh. Enthaupt.	D	29 Michael
D	30 Jakobeä	S	30 Adolf	M	30 Hieronymus ☽
F	31 Erna, German	M	31 Rebekka		

OKTOBER		NOVEMBER		DEZEMBER	
D	1 Remigi	S	1 Ref.-Fest, All. Heiligen	D	1 Otwin
F	2 Leodegar	M	2 <b>All. Seelen</b>	M	2 Xaver
S	3 Leonz	D	3 Theophil	D	3 Luzi
S	4 Rosenkranz-F.	M	4 Siegmund	F	4 Barbara
M	5 Plazid	D	5 Emmerich	S	5 Abigail ☽
D	6 Angela	F	6 Leonhard ☽	S	6 Nikolaus
M	7 Judith ☽	S	7 Florenz	M	7 Enoch, Agnes
D	8 Pelagius	M	8 Klaudi	D	8 Mariä Empf.
F	9 Dionys	D	9 Theodor	M	9 Willibald
S	10 Gideon	D	10 Luisa	D	10 Walter
S	11 Burkhard	M	11 Martin	F	11 Waldemar
M	12 Gerold	D	12 Emil	S	12 Ottilia
D	13 Kolman	F	13 Wiborada	S	13 Luzia, Jost
M	14 Hedwig	S	14 Friedrich ☽	M	14 Nikasius ☽
D	15 Theresia ☽	M	15 Albert, Leopold	D	15 Abraham
F	16 <b>Gallus</b>	D	16 <b>Otmar</b>	M	16 Fronfasten
S	17 Justus	D	17 Bertold	D	17 Notker
S	18 Lukas	M	18 Eugen	F	18 Wunibald
M	19 Ferdinand	D	19 Elisabeth	S	19 Nemesi
D	20 Wendel	F	20 Kolumban	S	20 Achilles
M	21 Ursula	S	21 Mariä Opf.	M	21 Thomas ☽
D	22 Kordula	S	22 Cäcilia ☽	D	22 Florin
F	23 Maximus ☽	M	23 Klemens	M	23 Dagobert
S	24 Salome	D	24 Salesius	D	24 Adele
S	25 Krispin	M	25 Katharina	F	25 <b>Christtag</b>
M	26 Amand, Alina	D	26 Konrad	S	26 <b>Stephan</b>
D	27 Sabina	F	27 Jeremias	S	27 S. n. Weih.
M	28 Simon, Juda	S	28 Gerold ☽	M	28 Kindleintag ☽
D	29 Narzissus	S	29 1. Advent	D	29 Jonathan
F	30 Alois ☽	M	30 Andreas	M	30 David
S	31 Wolfgang			D	31 <b>Silvester</b>